

RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL DOCENTE

Prof. ssa Fulvia Carbonaio

MATERIA: Francese

CLASSE 5O S. de Sandrinelli A.S. 2015/2016

Ore settimanali: 3

Ore svolte fino al 15 maggio 2016: 80

Ore da svolgere: 11

In relazione alla programmazione curricolare sono stati conseguiti i seguenti obiettivi in termini di:

PRESENTAZIONE DELLA CLASSE

La parte della classe che segue il corso di francese era composto all'inizio dell'anno scolastico da 5 allievi, uno si è ritirato nel corso del primo quadrimestre passando al corso serale. Gli studenti provengono tutti dalla classe quarta. Si sono dimostrati interessati e partecipi al dialogo educativo, sono stati corretti, puntuali dimostrando di aver raggiunto un soddisfacente livello di conoscenze, competenze e abilità nella disciplina.

L'utilizzo di testi specifici dell'ambito economico e commerciale, anche tratti dalla stampa francese (Le Monde, Le Figaro) è stata occasione di avvicinamento ad una cultura diversa per apprezzarla e per coglierne le peculiarità e affinità con il nostro Paese.

CONOSCENZE

Gli allievi conoscono: gli aspetti socio-linguistici e paralinguistici della comunicazione, in relazione ai contesti di studio e di lavoro, tipici dei servizi commerciali, le strategie di esposizione orale e d'interazione in contesti di studio e di lavoro anche formali, le strutture morfosintattiche adeguate alle tipologie testuali professionali, le strategie di comprensione di testi relativamente complessi riguardanti aspetti socio-culturali, le modalità di produzione di testi comunicativi relativamente complessi scritti e orali anche con l'ausilio di strumenti multimediali e per l'uso di Internet, il lessico e la fraseologia convenzionale per affrontare situazioni sociali e di lavoro, gli aspetti socio-culturali della lingua francese e della Francia.

COMPETENZE

La maggior parte degli alunni ha acquisito gradualmente alcune competenze metodologiche.

Esercitandosi per l'intero anno scolastico sulla comprensione di testi specifici nel linguaggio settoriale, gli studenti sanno cogliere i concetti chiave, sanno rispondere alle relative domande, sono in grado di produrre brevi elaborati anche tecnico-professionali, riguardanti esperienze, situazioni e processi relativi al settore di indirizzo, in cui dimostrano di saper analizzare e presentare un testo in modo abbastanza autonomo nonostante il permanere di qualche lacuna grammaticale e sintattica. Più che soddisfacente la produzione orale, gli allievi sanno esprimersi e argomentare le proprie opinioni con relativa spontaneità su argomenti generali, di studio o di lavoro.

Nel complesso gli studenti hanno dimostrato un buon impegno, buona pure la partecipazione al dialogo educativo.

CAPACITA'

Gli alunni hanno sviluppato più che sufficienti capacità di sintesi, sanno analizzare situazioni e rapporti in modo soddisfacente.

1.CONTENUTI DISCIPLINARI E TEMPI DI REALIZZAZIONE

Sono stati trattati i principali argomenti di commercio ed economia e sono stati dati spunti per il colloquio dell'Esame di Stato con approfondimenti individuali.

Per quanto riguarda la suddivisione in moduli e unità didattiche, queste sono state così articolate:

Primo Quadrimestre

MODULO 1 (tempi : 18 ore) settembre/ottobre

Le marketing:

définition, les stratégies marketing,
le produit et ses caractéristiques,
les manifestations commerciales (pages 60-63)

La communication d'entreprise:

les stratégies de communication,
la publicité, la pub média et hors média,
la réalisation d'une campagne publicitaire (pages 89-91);

Les assurances: les conditions d'assurance,
l'assurance transport (page 243)

La Normandie: la situation géographique, le paysage, l'histoire, la gastronomie. Les villes: Rouen, Caen, Hornfleur, Mont Saint- Michel;

MODULO 2 (tempi:15 ore) novembre/dicembre/prima metà del mese di gennaio

La commande: définition,

les mentions obligatoires;
la facture commerciale et les différents types;
la TVA, le contrat de vente; (pag. 156-159)

Les banques:les opérations bancaires;

l'affacturage ou factoring;
les règlements;
la lettre de change;

La Bretagne: la situation géographique, le paysage, l'histoire, la gastronomie, la langue bretonne, le patrimoine culturel, artistique et les traditions. Les villes: Quimper, Brest, Saint-Malô.

Secondo Quadrimestre

MODULO 3 (tempi: 9 ore) fine gennaio/febbraio

La Bourse: la Bourse de valeurs, la Bourse de commerce, la Bourse de Paris et Euronext;

les typologies des marchés boursiers;
les titres cotés en Bourse, les actions, les nouveaux titres de capital;

les obligations; (pages 313-315)

L'Alsace: la situation géographique, l'histoire, l'économie, les atouts touristiques, la gastronomie, le folklore. Les villes: Strasbourg, Colmar, Mulhouse

MODULO 4 (tempi : 18 ore) marzo/aprile/ prima metà maggio

L'économie française: le secteur primaire, le secteur secondaire, le secteur tertiaire.

Les énergies renouvelables;

Le développement durable;

Paris et ses monuments;

La région PACA: la situation géographique, l'histoire, l'économie, l'artisanat, la gastronomie. Les villes: Nice, Cannes, Marseille, Arles, Nîmes, Avignon.

MODULO 5 (tempi : 11 ore) seconda metà di maggio/ primi giorni di giugno

-Revisione dell'intero programma .

2. METODI (allo scritto e/o all'orale)

La lezione frontale è stata utilizzata in parte dell'attività didattica, quasi esclusivamente in lingua straniera per abituare gli allievi a percepirla come strumento e non come fine immediato di apprendimento. Attraverso precise strategie quali, ad esempio, la discussione e il confronto si è cercato di facilitare l'acquisizione della lingua a livello consapevole, anche attraverso l'errore, in modo che gli allievi potessero formulare in breve tempo messaggi nel linguaggio settoriale e non, che assolvessero a precisi obiettivi di comunicazione. Durante l'attività di produzione orale particolare rilievo è stato dato all'efficacia della comunicazione . Nella produzione scritta si è data precedenza all'attività di comprensione e analisi di testi nel linguaggio specifico settoriale, alla preparazione della Terza Prova con quesiti a risposta breve. Utilizzo del laboratorio informatico per la realizzazione di Power Point

3. MEZZI

Testo in uso: Francesca Ponzi, Décryptez le commerce, regards sur la vie des affaires, LANG ed., materiale didattico integrativo fornito in fotocopia dall'insegnante, INTERNET per gli approfondimenti, DVD.

4. SPAZI

L'aula scolastica, l'aula video, il laboratorio informatico.

5. CRITERI E STRUMENTI DI VALUTAZIONE ADOTTATI

Criteri di valutazione

La valutazione ha preso in considerazione i seguenti aspetti:

- conoscenza degli argomenti e dei testi letti;
- capacità di rielaborazione personale;
- uso controllato e corretto della lingua francese sia nell'esposizione scritta che in quella orale.

Per quanto riguarda le **prove scritte**, si è tenuto conto dei seguenti fattori:

- pertinenza e correttezza linguistica;
- quantità e qualità delle informazioni;
- capacità di articolazione logica;
- correttezza grammaticale e lessicale.

Sia per le prove scritte che per quelle orali si è fatto riferimento al POF e a quanto concordato con gli altri insegnanti di lingue straniere.

Strumenti di valutazione

Per le **verifiche orali**:

- brevi e frequenti verifiche del grado di attenzione e di comprensione in tutte le lezioni;
- colloqui orali, cioè verifiche su parti del programma ;
- discussione su testi o argomenti letti a carattere economico e/o di attualità, commerciali.

Per le **verifiche scritte**:

- esercizi di composizione varie tipologie (comprensione del testo, riassunto e produzione, questionario con risposte brevi).

A disposizione della commissione sono depositati esempi delle prove e delle verifiche effettuate.

6. ATTIVITA' DI RECUPERO, SOSTEGNO O APPROFONDIMENTO EVENTUALMENTE SVOLTE IN AMBITO CURRICOLARE O EXTRACURRICOLARE

Durante tutto l'anno in ambito curricolare si sono svolte attività di recupero, sostegno e approfondimento in itinere laddove si è ritenuto necessario.

Trieste, 15/05/2016

Il docente

Fulvia Carbonaio